

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
ИРКУТСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР
Сибирского отделения Российской академии наук
(ИНЦ СО РАН)
Кафедра педагогики и экспертной оценки

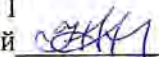
Рабочая программа дисциплины (модуля)

**Иностранный язык
(русский как иностранный)**

Направление подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре:
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы подготовки кадров высшей квалификации (программы аспирантуры) **Теория языка**

Форма обучения **очная**

Программа рассмотрена на заседании
кафедры педагогики и экспертной оценки
«03» сентября 2018 г.
Протокол № 1
Зав. кафедрой  /Н.Н. Ефимова/

Иркутск 2018 г.

Содержание

1. Цели и задачи дисциплины (модуля)
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы
5. Содержание дисциплины (модуля)
- 5.1 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)
- 5.2. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):
 - 6.1. Основная литература;
 - 6.2. Дополнительная литература;
 - 6.3. Периодические издания, интернет-ресурсы, базы данных, информационно-справочные и поисковые системы;
7. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины (модуля).
8. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
 - 8.1 Оценочные средства текущего контроля
 - 8.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

1. Цели и задачи дисциплины

Основной **целью** дисциплины «Иностранный язык (русский как иностранный)» в рамках подготовки кадров высшей квалификации при обучении иностранному языку является дальнейшее совершенствование уровня владения иностранным языком для осуществления научной и профессиональной деятельности в иноязычной среде.

Задачами освоения учебной дисциплины «Иностранный язык (русский как иностранный)» являются: овладение новыми языковыми средствами, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; систематизация языковых знаний, полученных в вузе, а также увеличение объема знаний за счет информации профессионального характера (в частности, специальной терминологии); расширение объема знаний о социокультурной специфике стран изучаемого языка, формирование умений строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Иностранный язык (русский как иностранный)» относится к базовой части Блока 1 программы аспирантуры.

Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины «Иностранный язык (русский как иностранный)», являются необходимыми для освоения следующих блоков учебного плана: «Практики», «Научные исследования», «Государственная итоговая аттестация».

Данная дисциплина изучается на 1 курсе, в объеме 180 ч.– 5 зачетных единиц.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими **универсальными компетенциями:**

УК-1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерирование новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

УК-5 способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;

общепрофессиональными компетенциями:

ОПК-1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий

ОПК-2 владение культурой научного исследования в области педагогических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий;

В результате освоения программы дисциплины аспирант должен:

знать:

- лексику в объеме, достаточном для чтения и перевода литературы по научной специальности, а также устного и письменного общения в сфере профессиональной коммуникации;
- грамматические правила и конструкции, необходимые для осуществления устной и письменной коммуникации в области научных исследований;

- стилистические особенности построения научных текстов;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;
- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.

уметь:

- читать и извлекать необходимую информацию из оригинальных источников по теме научной специальности;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
- переводить научные статьи с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;
- осуществлять устную коммуникацию научной направленности в монологической и диалогической форме (делать доклад, сообщение, презентацию, участвовать в дебатах, круглых столах);
- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;
- адекватно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке.

владеть:

- навыками обработки большого объема иноязычных текстов по специальности с целью извлечения необходимой информации;
- навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.
- навыками выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении на иностранном языке

4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Курс
		1
Аудиторные занятия (всего)	180/5	
В том числе:	-	-
Лекции		
Научно-практические занятия (НПЗ)	46/1,28	46
Самостоятельная работа (всего)	134/3,72	134
В том числе:	-	-
Реферат (при наличии)		
Контактная работа		
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>		
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен и др.)	экзамен	
Общая трудоемкость	часы	180
	зачетные единицы	5

5. Содержание дисциплины (модуля)

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)

№	Наименование раздела	Содержание раздела дисциплины
1.	Функциональные стили письменного общения	Эволюция и взаимодействие языков. Русский язык в кругу других языков. Научная коммуникация. Письменная научная коммуникация. Стили научного общения. Эссе-описание. Эссе-рассуждение. Стилистические и структурные особенности жанра. Темы для формирования навыков устной речи: Моя научная работа.
2.	Функциональные стили устного общения	Виды речевой деятельности. Требования к говорению, чтению, аудированию на уровне С-1 (ТРКИ-3 в рамках российской системы тестирования). Темы для развития навыков устной речи: Моя научная тема. Эксперименты и методы научного исследования по направлению Языкознание и Литературоведение. Рецензирование статьи по направлению Языкознание и Литературоведение.
3.	Язык и культура	Языковая личность. Мотивационно-прагматический уровень языковой личности: понятие концепта. Концепты как единицы лингвокультурного сознания. Ключевые концепты русской культуры.
4.	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	Межкультурная коммуникация. Понятие и сущность культуры. Культурно-антропологический аспект культуры. Освоение культуры: социализация и инкультурация. Культурная идентичность. Диалектика языка и культуры в коммуникации.
5.	Национальный характер и коммуникативное поведение	Языковая картина мира. Национальная картина мира. Концептуальная картина мира. Стереотипы. Этнические стереотипы. Особенности коммуникативного поведения в поликультурном обществе. Особенности вербальной и невербальной коммуникации.

5.2. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Содержание темы	Виды занятий в часах		
				Научно-практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1.	Функциональные стили письменного общения	Научная коммуникация. Письменный аспект	Эволюция и взаимодействие языков. Русский язык в кругу других языков. Стили научного общения. Эссе-описание. Эссе-рассуждение. Стилистические и структурные особенности жанра. Темы для формирования	10	24	34

			мирования навыков устной речи: Моя научная работа.			
2.	Функциональные стили устного общения	Научная коммуникация. Устный аспект	Виды речевой деятельности. Требования к говорению, чтению, аудированию на уровне С-1 (ТРКИ-3 в рамках российской системы тестирования). Темы для развития навыков устной речи: Моя научная тема. Эксперименты и методы научного исследования по направлению Языкознание и Литературоведение. Рецензирование статьи по направлению Языкознание и Литературоведение.	10	24	34
3.	Язык и культура	Языковая личность	Мотивационно-прагматический уровень языковой личности: понятие концепта. Концепты как единицы лингвокультурного сознания. Ключевые концепты русской культуры.	8	30	38
4.	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	Межкультурная коммуникация	Понятие и сущность культуры. Культурно-антропологический аспект культуры. Освоение культуры: социализация и инкультурация. Культурная идентичность. Диалектика языка и культуры в коммуникации.	10	26	36
5.	Национальный характер и коммуникативное поведение	Картины мира и стереотипы	Языковая картина мира. Национальная картина мира. Концептуальная картина мира. Стереотипы. Этнические стереотипы. Особенности коммуникативного поведения в поликультурном обществе. Особенности вербальной и невербальной коммуникации.	8	30	38

			Итого	46	134	180
--	--	--	-------	----	-----	-----

5.3. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	Раздел 1.	Функциональные стили письменного общения	10	Эссе	УК-4,5 ОПК-1,2
2.	Раздел 2.	Функциональные стили устного общения	10	Реферирование специального текста	УК-1,3,4,5 ОПК-2
3.	Раздел 3.	Язык и культура	8	Тест	УК-4,5 ОПК-2
4.	Раздел 4.	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	10	Сообщение с презентацией	УК-1,3,4,5 ОПК-1,2
5.	Раздел 5.	Национальный характер и коммуникативное поведение	8	Собеседование	УК-4,5 ОПК-1,2

5.4. Перечень и содержание самостоятельной работы

№	Раздел	Задание	Критерии оценки	Количество часов
1	Функциональные стили письменного общения	Эссе	Анализируется текст на соответствие критериям, предъявляемым к эссе. Оценивается по «5» -бальной шкале: содержание, объем, оформление.	24
2	Функциональные стили устного общения	Реферирование специального	Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незна-	24

		ного текста	<p>чимых ошибок.</p> <p>Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок.</p> <p>Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок.</p> <p>Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок.</p>	
3	Язык и культура	Тест	Оценивается в % отношении к 100% полному ответу. Тест на выбор единственного верного ответа.	30
4	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	Сообщение с презентацией	<p>Задание выполнено полностью, в установленные сроки, соответствует нормам русского языка и стилистике исходного текста, с минимальным количеством грамматических и лексических ошибок (до 2) – 5 «отлично»;</p> <p>задание выполнено полностью, в установленные сроки, соответствует нормам русского языка и стилистике исходного текста, с количеством грамматических и лексических ошибок не более 5 – 4 «хорошо»;</p> <p>задание выполнено полностью, в установленные сроки, соответствует нормам русского языка и стилистике исходного текста (допустимо до 2 ошибок), с количеством грамматических и лексических ошибок не более 8. для выполнения потребовалась дополнительная консультация – 3 «удовлетворительно»;</p> <p>задание выполнено не полностью, не в уста-</p>	26

			новленные сроки, соответствует нормам русского языка и стилистике исходного текста со значительным количеством ошибок (более 10) – 2 «неудовлетворительно».	
5	Национальный характер и коммуникативное поведение	Собеседование	<p>Ответ полный, логичный, конкретный, без замечаний, продемонстрированы знания рассматриваемой научной проблематики и терминологии.</p> <p>Ответ полный, логичный, конкретный, присутствуют незначительные замечания в отношении знания рассматриваемой проблематики и терминологии.</p> <p>Ответ неполный, отсутствует логичность повествования, допущены существенные фактологические ошибки.</p> <p>Ответ на поставленный вопрос не дан</p>	30

Методические указания по организации самостоятельной работы

- Самостоятельная работа включает воспроизводящие творческие процессы в деятельности аспиранта.
- Самостоятельные тренировочные работы выполняются по образцу: решение поставленных поисковых задач, заполнение таблиц, схем и т. д. Познавательная деятельность аспиранта проявляется в узнавании, осмыслении, запоминании. Цель такого рода работ – закрепление знаний, формирование умений, навыков.
- В ходе самостоятельных реконструктивных работ происходит перестройка решений, составление плана, тезисов, аннотирование. На этом уровне планируется разработка проектных тем. Цель этого вида работ – научить аспирантов основам самостоятельного планирования и организации собственной научно-творческой деятельности.
- Самостоятельная творческая работа требует анализа проблемной ситуации, получения новой информации. Аспирант должен самостоятельно произвести выбор средств и методов решения (учебно-исследовательские задания, проектные работы). Цель данного вида работ – обучение основам творчества, перспективного планирования, в соответствии с логикой организации научного исследования.

Вид / содержание самостоятельной работы магистранта	Роль преподавателя
1. Аудиторная, внеаудиторная / Конспектирование	Выборочная проверка
2. Внеаудиторная / Реферирование литературы	Разработка тем и проверка

ры	Образцы аннотаций и проверка
3. Внеаудиторная / Выполнение заданий поисково – исследовательского характера	Разработка заданий, создание поисковых ситуаций Собеседование по проработанной литературе, составление плана дальнейшей работы, разработка методики получения информации
4. Аудиторная, внеаудиторная / Проработка составленного конспекта. Дополнение конспекта рекомендованной литературой	Предложение готового плана или предложение составить свой план в результате полученной информации
5. Аудиторная, внеаудиторная / Участие в работе ПЗ: подготовка конспектов, выступлений на семинаре, рефератов, выполнение заданий	Разработка плана семинара, рекомендация литературы, проверка заданий
8. Аудиторная, внеаудиторная / Проектная работа – письменное выполнение	Разработка тематики проектов, руководство ими Разработка контрольных заданий, проверка
9. Аудиторная, внеаудиторная / Выполнение заданий по наблюдению и сбору материалов в процессе эксперимента	Разработка заданий, проверка

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):

6.1. Основная литература

1. Введенская, Л. А. Русский язык и культура речи : учебное пособие для вузов / Л.А. Введенская, Л.Г. Павлова, Е.Ю. Кашаева. – 5-е издание. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2003. – 540 с.

2. Старовойтова, И. А. Ваше мнение : учеб. пособие по разговор. практике / И. А. Старовойтова. – 5-е издание. – Москва : Флинта: Наука, 2010. – 288 с. – (Русский язык как иностранный). – ISBN 978-5-89349-676-5 (Флинта). – ISBN 978-5-02-033112-9 (Наука).

6.2. Дополнительная литература

1. Котюрова, М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 540300 "Филологическое образование" / М. П. Котюрова, Е. А. Баженова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 279 с.

2. Русский язык и культура речи : учеб. пособие для вузов / [В. И. Максимов, Н. В. Казаринова, Л. В. Сретенская и др.] ; под ред. В. И. Максимова. – Москва : Гардарики, 2002. - 312 с. – (Практикум по курсу).

6.3. Периодические издания, интернет-ресурсы современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий), информационные справочные системы:

1. Вестник Российского фонда фундаментальных исследований. Гуманитарные и общественные науки: научный и культурно-просветительский журнал.
2. Центральная научная библиотека ИИЦ СО РАН <http://csl.isc.irk.ru/>
3. Мультидисциплинарная библиографическая и реферативная база данных <https://www.scopus.com>
4. www.twirpx.com - Сайт научных статей и публикаций.
1. Электронный журнал «Современные проблемы науки и образования». <http://www.science-education.ru/>
2. Российский образовательный портал <http://www.school.edu.ru/>
3. Викиверситет <http://ru.wikiversity.org/wiki>.
4. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства Oxford University Press <https://academic.oup.com/journals/>
5. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства Cambridge University Press <http://journals.cambridge.org>
6. Архив научных журналов по гуманитарным и социальным дисциплинам издательства Sage <http://journals.sagepub.com/>
7. Виртуальный методический кабинет Сайт: Конкурентоспособность педагога <http://edu-career.ucoz.ru>
8. ЭБС «E-library» <https://elibrary.ru/defaultx.asp> – Договор № Su0910/2017-1, от 23.11.2017. Срок открытого доступа с 01.01.2018г. по 31.12.2018 г.
9. «УП Восток» Договор № 21-3К/17 от 22.11.2017, срок поставки изданий с 01.01.2018г. по 01.06.2018 г. Контракт №4- 3К/2018 от 28.06.2018, срок поставки изданий 01.07.2018 г. по 31.12.2018 г.
10. <http://aspirantov.net/> – Портал для аспирантов.
11. <http://www.edu.ru> – Единый образовательный портал.
12. <http://www.nlr.ru> – Российская национальная библиотека.
13. www.fio.ru или www.fio.ru/som – Сайт Федерации Интернет Образования.
14. <http://philolog.pspu.ru/> – Интернет-журнал «Филолог».
15. <http://feb-web.ru/> – ФЭБ: Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор».
16. <http://ac.pushkininstitute.ru> – Сайт для специалистов-языковедов и для интересующихся проблемами полилингвизма
17. <http://slovari.yandex.ru> – Проект «Яндекс. Словари»
18. [https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/index.php?title=Лингвострановедческий словарь «Россия»:Описание](https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/index.php?title=Лингвострановедческий_словарь_«Россия»:Описание) – Лингвострановедческий словарь «Россия»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кафедра педагогики и экспертной оценки ИИЦ СО РАН имеет в своем распоряжении помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную

информационно-образовательную среду, кабинеты (2) для индивидуальной и самостоятельной работы аспирантов.

Для лекционных и научно-практических работ, а также для самостоятельной работы в ИНЦ СО РАН имеется:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации

Программное обеспечение: 1) Office 365 профессиональный плюс для учащихся (Организация: ФГБУН ИНЦ СО РАН Административные службы Домен: iscirc.onmicrosoft.com); 2) Браузер Google Chrome 67, Mozilla Firefox 60.02, Opera 53; 3) PascalABC 3.3; 4) Система текстовой, голосовой и видеосвязи Skype 7.41.0.101; 5) Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Расширенный Russian Edition. 25-49 Node; 6) Программа для создания электронных учебных продуктов Moodle 3.2.; 7) Картографическая программа 2GIS 3.16.3; 8) Программа для просмотра электронных документов Foxit PDF Reader 9.1.0.5096; 9) Архиватор 7zip 17.01 beta; 10) Информационный сервис поиска текстовых заимствований и семантического анализа научных текстов «Руконтекст».

8. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

8.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости

1.	Раздел 1.	Функциональные стили письменного общения	10	Эссе	УК-4,5 ОПК-1,2
2.	Раздел 2.	Функциональные стили устного общения	10	Реферирование специального текста	УК-1,3,4,5 ОПК-1, 2

3.	Раздел 3.	Язык и культура	8	Тест	УК-4,5 ОПК-2
4.	Раздел 4.	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	10	Сообщение с презентацией	УК-1,3,4,5 ОПК-1, 2
5.	Раздел 5.	Национальный характер и коммуникативное поведение	8	Собеседование	УК-4,5 ОПК-1,2

Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются	Вид контроля
Функциональные стили письменного общения	<p>УК-4 Знает: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Владеет: технологиями устной и письменной научной коммуникации и стратегиями их совершенствования</p> <p>УК-5 Знает: стратегии и методы планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Владеет: технологиями краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного перспективного планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p> <p>ОПК-1 Владеет: методологией самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий Умеет: разрабатывать стратегии и тактики научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>ОПК-2 Владеет: культурой и методологией научного исследования в области языкознания и литературоведения Умеет: планировать и осуществлять научное исследование в области языкознания и литературоведения, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий</p>	Эссе

<p>Функциональные стили устного общения</p>	<p>УК-1 Знает: методологию критического анализа и оценки современных научных достижений Умеет: использовать критический анализ и оценку современных научных достижений, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> <p>УК-3 Знает: принципы работы российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач Умеет: грамотно строить работу в составе международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>УК-4 Знает: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Владеет: технологиями устной и письменной научной коммуникации и стратегиями их совершенствования</p> <p>УК-5 Знает: стратегии и методы планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Владеет: технологиями краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного перспективного планирования, и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p> <p>ОПК-1 Владеет: методологией самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий Умеет: разрабатывать стратегии и тактики научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>ОПК-2 Владеет: культурой и методологией научного исследования в области языкознания и литературоведения Умеет: планировать и осуществлять научное исследование в области языкознания и литературоведения, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий</p>	<p>Реферирование специального текста</p>
---	--	--

<p>Язык и культура</p>	<p>УК-4 Знает: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Владеет: технологиями устной и письменной научной коммуникации и стратегиями их совершенствования</p> <p>УК-5 Знает: стратегии и методы планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Владеет: технологиями краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного перспективного планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p> <p>ОПК-2 Владеет: культурой и методологией научного исследования в области языкознания и литературоведения Умеет: планировать и осуществлять научное исследование в области языкознания и литературоведения, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий</p>	<p>Тест</p>
<p>Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации</p>	<p>УК-1 Знает: методологию критического анализа и оценки современных научных достижений Умеет: использовать критический анализ и оценку современных научных достижений, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> <p>УК-3 Знает: принципы работы российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач Умеет: грамотно строить работу в составе международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>УК-4 Знает: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Владеет: технологиями устной и письменной научной коммуникации и стратегиями их совершенствования</p> <p>УК-5 Знает: стратегии и методы планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Владеет: технологиями краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного перспективного планирования и решения задач соб-</p>	<p>Сообщение с презентацией</p>

	<p>ственного профессионального и личностного развития</p> <p>ОПК-1 Владеет: методологией самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>Умеет: разрабатывать стратегии и тактики научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>ОПК-2 Владеет: культурой и методологией научного исследования в области языкознания и литературоведения</p> <p>Умеет: планировать и осуществлять научное исследование в области языкознания и литературоведения, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий</p>	
<p>Национальный характер и коммуникативное поведение</p>	<p>УК-4 Знает: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p>Владеет: технологиями устной и письменной научной коммуникации и стратегиями их совершенствования</p> <p>УК-5 Знает: стратегии и методы планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p> <p>Владеет: технологиями краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного перспективного планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p> <p>ОПК-1 Владеет: методологией самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>Умеет: разрабатывать стратегии и тактики научно-исследовательской деятельности в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> <p>ОПК-2 Владеет: культурой и методологией научного исследования в области языкознания и лите-</p>	<p>Собеседование</p>

	ратуроведения Умеет: планировать и осуществлять научное исследование в области языкознания и литературоведения, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий	
--	--	--

Методические рекомендации по выполнению эссе

1. Объем текста – 1-2 страницы.
2. Материал: данные своей научной работы: материалы курса.
3. Требования по оформлению: наличие титульного листа (учитывается в объеме эссе), TNR, 14 кегль, одинарный межстрочный интервал.

Критерии оценивания эссе

Критерии	Оценка				
	5	4	3	2	1
1. Содержание					
Раскрыта тема эссе					
- представлена позиция автора эссе по соответствующей теме	+	+	+	-	-
- проведен анализ материала; аргументирование собственной позиции с использованием материала	+	+	+	-	-
2. Оформление					
- наличие титульного листа -соблюдение требований для написания эссе	+	+	+	-	-
3. Объем (не менее 1 страницы)	+	+	+	-	-

Условные обозначения:

«+» – содержание работы полностью соответствует критериям

«+ -» – содержание работы частично соответствует критериям

«-» – содержание работы не соответствует критериям

Вопросы и задания для написания эссе

1. Какой объем эссе (в словах)?
2. Почему у эссе «специфичная» структура?
3. Заполните пробелы в таблице «Клише, которые можно использовать при написании эссе»:

Вступление	Основная часть	Заключение
Для меня эта фраза является ключом к пониманию...	Во-первых,... Во-вторых,... В-третьих,...	Таким образом,...
Выбор данной темы продиктован ...	Рассмотрим несколько подходов... Например, ...	Подведем
Поразительный простор для мысли открывает это короткоеэто положение следующим приме-	Итак, ..

высказывание...	ром...	
Никогда не думал, что меня за-денет за живое идея о том, что...	С одной стороны,	Именно поэтому я не могу согласиться с автором высказывания...

4. Каков алгоритм написания эссе?
5. Чем отличается эссе-рассуждение от эссе-описания?

Перечень тем для написания эссе

1. Моя научная работа
2. Опыт моих лингвистических исследований
3. Личность ученого в науке
4. Интересное и полезное в научной литературе: мой выбор

Вопросы и задания для реферирования

1. Дайте определение терминам, использованным в научной статье.
2. Определите главную научную идею автора. Докажите, что именно эта мысль является главной.
3. Выделите композиционные части статьи.
4. Почему автор использовал именно указанный эксперимент? Что он доказывает?
5. Докажите правильность использования автором стилистических и грамматических средства для описания результатов исследования.
6. Какие приемы изложения и представления научного материала можете использовать Вы в своем исследовании?

На реферирование предлагается текст объемом 1200-1500 печатных знаков из аутентичных профильных журналов.

В устном реферировании оценивается эффективность передачи аспирантом содержания и информации исходного текста на русском или английском языке на английском языке с определенной заданием структурой и объемом реферативного изложения.

Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм английского языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации.

При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые средства, в также нарушение объемов работы и правил реферирования первичных текстов при создании вторичных текстов. Объем устного реферативного изложения составляет не более 20% от объема реферируемого текста.

Образец текста для реферирования – Антонова И.С. “О соотношении понятий «языковое сознание» и « профессиональное языковое сознание», Социосфера, Издательство: Общество с ограниченной ответственностью Научно-издательский центр "Социосфера" (Пенза), №4, 2010. – С.52-57. <https://elibrary.ru/item.asp?id=16282525>

Критерии оценки реферирования

В устном реферировании оценивается эффективность передачи студентом содержания и информации исходного текста на русском языке с определенной заданием структурой и объемом реферативного изложения.

Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм русского языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации.

При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые средства, в также нарушение объемов работы и правил реферирования первичных текстов при создании вторичных текстов. Объем устного реферативного изложения составляет не более 20% от объема реферируемого текста.

Оценка	Критерии
Отлично	Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.
Хорошо	Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.
Удовлетворительно	Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном.
Неудовлетворительно	Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок. Оценивание происходит методом вычета баллов за допущенные ошибки.

Тест к разделу 3

За каждый верный ответ Вы получаете по 2 балла.

Задание: выберите правильный ответ.

1. Центральным системообразующим звеном коммуникации является:
 - a. язык
 - b. языковая личность
 - c. информация, закодированная в невербальной форме

2. Языковая личность формируется:
 - a. на основе индивидуальных особенностей конкретного коммуниканта
 - b. на основе коллективного опыта и коллективной памяти
 - c. как единство коллективного и индивидуального

3. В структуре языковой личности (Ю.Н.Караулов) выделяются:
 - a. два уровня
 - b. семь уровней
 - c. три уровня

4. Вербально-семантический уровень языковой личности включает в себя:
 - a. языковую картину мира
 - b. мотивы, цели общения
 - c. модели словосочетаний и предложений

5. Общерусский языковой тип – это:
 - a. все русскоговорящие люди
 - b. картина мира носителя русского языка
 - c. инвариантная часть в структуре языковой личности на вербально- семантическом уровне

Ключи к тесту:

1d; 2b; 3b; 4b; 5a.

Критерии оценки теста:

85 - 90 % – отлично

75 - 84 % – хорошо

65 -74 % - удовлетворительно

Темы для сообщений с презентацией

1. Традиционные ценности русской культуры и культуры страны изучаемого языка.
2. Современное состояние ценностных представлений в языковом сознании россиян и представителей культуры изучаемого языка.
3. Один из ключевых концептов культуры (по выбору) в сопоставительном аспекте.
4. Национальный характер: миф или реальность?

Вопросы и задания к разделам 4,6

Языковая личность русского как объект изучения в МКК.

Литературный персонаж как языковая личность (на примере одного литературного произведения).

Реконструкция национальной языковой личности на материале ассоциативного словаря (любого языка).

Лингводидактическая готовностная модель языковой личности: готовность управлять

общением).

Традиционные русские и китайские ценности.

Современные ценности русских и китайцев (испанцев, французов и т.п.)

Ключевые концепты русской культуры в сопоставительном аспекте с культурой изучаемого языка.

Концепт «совесть» в традиционной и современной русской культуре.

Концепт «дом» в разных лингвокультурах (в сопоставительном аспекте).

Концепт «семья» в разных лингвокультурах (в сопоставительном аспекте).

Концепт «работа» в разных лингвокультурах (в сопоставительном аспекте).

Прецедентные тексты в русской публицистике.

Прецедентные тексты русской и китайской (немецкой, французской, испанской и т.п.) лингвокультур.

Типичные национальные черты, определяющие характер коммуникативной деятельности языковой личности.

Культурно-языковая личность как единство коллективного и индивидуального.

Способы реконструкции языковой личности.

Литературный персонаж как языковая личность.

Общерусский языковой тип: пути реконструкции.

Пространство и время в национальных языковых картинах мира русских и китайцев (американцев) и пути преодоления конфликтных ситуаций, обусловленных различием ЯКМ в межкультурной коммуникации.

Источники формирования стереотипов.

Автостереотипы русских и американцев (сопоставительный анализ).

Автостереотипы русских и китайцев (сопоставительный анализ).

Гетеростереотипы русских и источники их формирования.

Специфика коммуникативно-деятельностных потребностей национально-языковой личности (на примере русской языковой личности).

Ключевые концепты русской и китайской культуры (сопоставительный анализ 2-3 ключевых концептов).

Прецедентные тексты русской культуры при формировании вторичной языковой личности.

Лакунарные концепты при сопоставительном анализе русской и китайской лингвокультур.

Условия успешной межкультурной коммуникации при различии концевосфер представителей двух лингвокультур (на конкретном примере).

Параметры формирования межкультурной языковой личности.

Сказочные персонажи как прецедентные тексты.

Концепт «семья» в западных и восточных культурах.

Ценностные доминанты и отношение к дому в разных лингвокультурах (сопоставительный анализ на примере 2-3 лингвокультур).

Собеседование по теме научного исследования

В ходе собеседования аспирант рассказывает о своих научных интересах и своем опыте участия в академической жизни и о мотивах, которыми он руководствуется, выбирая направление подготовки «Языкознание и литературоведение» как направление своего обучения в аспирантуре и дальнейшей профессиональной деятельности. Также

он рассказывает о направлении своих исследований, представляет замысел предполагаемого диссертационного исследования.

Примерные вопросы для собеседования

1. Назовите главные причины выбора Вами данного научного направления?
2. Какая область теоретического исследования языков Вас привлекла и почему?
3. Утверждена ли тема Вашего исследования? Как Вы думаете, это окончательный вариант?
4. Каково практическое применение Вашего исследования?
5. Какая гипотеза сформулирована Вами и насколько важным для науки будет подтверждение Вашей гипотезы?
6. Что является самым трудным в Вашем учебном плане на этот год и почему?
7. Назовите методы, которые Вы будете использовать в Вашем исследовании?
8. Назовите три важных на сегодняшний день научных источника, которые Вам необходимо изучить?
9. Что самое трудное при чтении научной литературы и почему?
10. Назовите имена китайских ученых (как минимум троих), исследовавших аналогичные проблемы в языкознании?

Критерии оценки собеседования

Оценка	Критерии
Отлично	Ответ полный, логичный, конкретный, без замечаний, продемонстрированы знания рассматриваемой научной проблематики и терминологии.
Хорошо	Ответ полный, логичный, конкретный, присутствуют незначительные замечания в отношении знания рассматриваемой проблематики и терминологии.
Удовлетворительно	Ответ неполный, отсутствует логичность повествования, допущены существенные фактологические ошибки.
Неудовлетворительно	Ответ на поставленный вопрос не дан

Документ составлен в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утвержденного приказом Минобрнауки РФ № 903 № от «30» июля 2014 г.

Разработчик:



доцент, к. филол. наук Н.А. Свердлова

Программа рассмотрена на заседании кафедры иностранных языков и философии

«03» сентября 2018г.

Зав. кафедрой



/ Н. Н. Ефимова/